

POST UNTIL NOVEMBER 8, 2023

NOTICE OF ELECTION

TO: THE QUALIFIED VOTERS OF HARRIS COUNTY, TEXAS, WHO RESIDE IN HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 48:

The Board of Emergency Services Commissioners of HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 48 has issued an Order calling for an election to be held on November 7, 2023, from 7:00 A.M., to 7:00 P.M., at which election all eligible voters residing within the boundaries of HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 48 will be entitled to vote on the following:

Proposition A:

FOR

AGAINST

"APPROVING THE AD VALOREM TAX RATE OF \$0.10 PER \$100 VALUATION IN HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 48 FOR THE CURRENT YEAR, A RATE THAT IS \$0.01912 HIGHER PER \$100 VALUATION THAN THE VOTER APPROVAL TAX RATE OF HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 48, FOR THE PURPOSE OF MAINTAINING FIRE PROTECTION AND RESCUE SERVICES. LAST YEAR, THE AD VALOREM TAX RATE IN HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 48 WAS \$0.086911 PER \$100 VALUATION."

LOCATIONS OF POLLING PLACES: Qualified voters residing in the Harris County Emergency Services District No. 48 may vote in the appropriate polling place locations designated by the Administrator of Elections pursuant to the Harris County Election Order, Notice of Election published by Harris County and as more specifically identified at www.harrisvotes.com.

EARLY VOTING: Early voting shall be conducted by **Teneshia Hudspeth**, the Harris County Early Voting Clerk, from October 23, 2023 through November 3, 2023 and at the hours and locations designated by the Harris County Administrator of Elections pursuant to the Harris County Election Order, Notice of Election published by Harris County and as more specifically identified at www.harrisvotes.com.

The Early Voting Clerk's official mailing address to which ballot applications and ballots voted by mail may be sent is Teneshia Hudspeth, Harris County Clerk's Office, 1001 Preston, Suite 426, Houston, Texas 77002. The phone number for the Early Voting Clerk is (713) 755-6965. The email address for the Early Voting Clerk is voters@harrisvotes.com. The internet website for the Early Voting Clerk is www.harrisvotes.com. The location of the main early voting place is NRG Arena, 1 NRG Parkway, Houston, Texas 77054. The ballot applications must be received by the Early Voting Clerk no later than October 27, 2023, at 5:00 P.M.

POST UNTIL NOVEMBER 8, 2023

HARRIS COUNTY EMERGENCY SERVICES DISTRICT NO. 48

By: /s/ Sam Henerson, President

ATTEST: By: /s/ Scott Strait, Secretary

POST UNTIL NOVEMBER 8, 2023

AVISO DE ELECCIÓN

PARA: LOS VOTANTES HABILITADOS DEL CONDADO DE HARRIS, TEXAS, QUE RESIDEN EN EL DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 48 DEL CONDADO DE HARRIS:

La Junta de Comisionados de Servicios de Emergencia del DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 48 DEL CONDADO DE HARRIS ha emitido una Orden que convoca a una elección a realizarse el 7 de noviembre de 2023 desde las 7:00 A.M. hasta las 7:00 P.M., en la que todos los votantes elegibles que residen dentro de los límites del DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 48 DEL CONDADO DE HARRIS tendrán derecho a votar por lo siguiente:

Proposición A

A FAVOR

EN CONTRA

“APROBAR LA TASA IMPOSITIVA AD VALOREM DE \$0.10 POR CADA VALORACIÓN DE \$100 EN EL DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA DEL CONDADO DE HARRIS NRO. 48 PARA EL AÑO EN CURSO, UNA TASA QUE ES \$0.01912 MÁS ALTA POR VALORACIÓN DE \$100 QUE LA TASA DEL IMPUESTO DE APROBACIÓN DE VOTANTES DEL DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA DEL CONDADO DE HARRIS NRO. 48, CON EL PROPÓSITO DE AUMENTAR LOS RECURSOS DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS. EL AÑO PASADO, LA TASA IMPOSITIVA AD VALOREM EN EL DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA DEL CONDADO DE HARRIS NRO. 48 FUE DE \$0.086911 POR CADA VALORACIÓN DE \$100.”

UBACIONES DE LOS LUGARES DE VOTACIÓN: Los votantes calificados que residen en el DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA Nro. 48 DEL CONDADO DE HARRIS pueden votar en los lugares de votación adecuados, designados por el Administrador de Elecciones en virtud de la Orden de Elección del Condado de Harris, Aviso de Elección publicado por el Condado de Harris y como se identifican más específicamente en www.harrisvotes.com

VOTACIÓN ANTICIPADA: La votación anticipada estará a cargo de **Teneshia Hudspeth**, la Oficial de Votación Anticipada, del Condado de Harris, desde el 23 de octubre hasta el 3 de noviembre de 2023, y en los horarios y lugares designados por el Administrador de Elecciones del Condado de Harris en virtud de la Orden de Elección del Condado de Harris, Aviso de Elección publicado por el Condado de Harris y como se identifican más específicamente en www.harrisvotes.com.

POST UNTIL NOVEMBER 8, 2023

La dirección postal oficial del Oficial de Votación Anticipada a la cual se pueden enviar las solicitudes para boletas de votación y las boletas de votación por correo es Teneshia Hudspeth, Harris County Clerk's Office, 1001 Preston, Suite 426, Houston, Texas 77002. El número de teléfono de la Oficial de Votación Anticipada es (713) 755-6965. La dirección de correo electrónico de la Oficial de Votación Anticipada es voters@harrisvotes.com. El sitio web en internet de la Oficial de Votación Anticipada es www.harrisvotes.com. La ubicación del lugar de votación anticipada principal es NRG Arena, 1 NRG Parkway, Houston, Texas 77054. El Oficial de Votación Anticipada debe recibir las solicitudes de boleta de votación antes del octubre 27 de 2023, a las 5:00 P.M.

DISTRITO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA NRO. 48 DEL CONDADO DE HARRIS

Por: /firma/ Sam Henderson, Presidente

ATESTIGUA: Por: /firma/ Scott Strait, Secretario

POST UNTIL NOVEMBER 8, 2023

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ

GỬI: CÁC CỬ TRI HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA QUẬN HARRIS, TEXAS, HIỆN ĐANG CƯ TRÚ TRONG CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 48 QUẬN HARRIS:

Ủy Ban Điều Hành Dịch Vụ Khẩn Cấp của CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 48 QUẬN HARRIS đã ban hành Lệnh yêu cầu tổ chức một cuộc bầu cử vào ngày Tháng Mười Một 7, 2023 từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối, tại cuộc bầu cử đó tất cả các cử tri hội đủ điều kiện hiện cư ngụ trong phạm vi ranh giới của CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 48 QUẬN HARRIS sẽ được quyền bỏ phiếu về các vấn đề sau đây:

KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A
THUẬN

CHỐNG

"PHÊ CHUẨN MỨC THUẾ GIÁ TRỊ TÀI SẢN \$0.10 TRÊN MỖI \$100 GIÁ TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN TẠI CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 48 QUẬN HARRIS CHO NĂM HIỆN TẠI, LÀ MỨC THUẾ CAO HƠN \$0.01912 TRÊN MỖI \$100 GIÁ TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN SO VỚI MỨC THUẾ CỬ TRI PHÊ CHUẨN CỦA CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 48 QUẬN HARRIS, CHO MỤC ĐÍCH ĐỂ DUY TRÌ CÁC DỊCH VỤ PHÒNG NGỪA HỎA HOẠN VÀ TIẾP CỨU. NĂM NGOÀI, MỨC THUẾ GIÁ TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN TRONG CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 48 QUẬN HARRIS LÀ \$0.086911 TRÊN MỖI \$100 GIÁ TRỊ BẤT ĐỘNG SẢN."

CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU: Các cử tri hội đủ điều kiện cư ngụ trong phần địa giới của QUẬN HARRIS nằm trong Cơ Quan Dịch Vụ Khẩn Cấp Số 48 Quận Harris có thể bỏ phiếu tại các địa điểm phòng phiếu thích hợp do Quản Lý Viên phụ trách Bầu Cử ấn định chiếu theo Lệnh Bầu Cử của Quận Harris, Thông Báo Bầu Cử do Quận Harris đăng/niêm yết và cụ thể hơn trên trang mạng www.harrisvotes.com.

BỎ PHIẾU SỚM: Thủ tục bỏ phiếu sớm sẽ được tiến hành bởi ông **Teneshia Hudspeth**, Thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm quận Harris, từ ngày 23 tháng Mười, 2023 đến hết ngày 3 tháng 11, 2023 và vào các ngày giờ và địa điểm do Quản Lý Viên phụ trách Bầu Cử ấn định chiếu theo Lệnh Bầu Cử của Quận Harris, Thông Báo Bầu Cử do Quận Harris đăng/niêm yết và cụ thể hơn trên trang mạng www.harrisvotes.com.

Địa chỉ thư chính thức của Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm nơi quý vị gửi đơn xin lá phiếu và gửi trở lại các lá phiếu bầu qua thư về cho, Teneshia Hudspeth, Harris County Clerk's Office, 1001 Preston, Suite 426, Houston, Texas 77002. Số điện thoại của Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm là (713) 755-6965. Địa chỉ email của Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm là voters@harrisvotes.com. Trang mạng của Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm là www.harrisvotes.com. Địa điểm chính tiến hành bỏ phiếu sớm là NRG Arena, 1 NRG Parkway,

POST UNTIL NOVEMBER 8, 2023

Houston, Texas 77054. Các đơn xin lá phiếu phải được Thư Ký Phụ Trách Bỏ Phiếu Sớm nhận được không trễ hơn ngày, 27 tháng 10, 2023, lúc 5:00 giờ chiều.

CƠ QUAN DỊCH VỤ KHẨN CẤP SỐ 48 QUẬN HARRIS

Bởi: /s/ Sam Henderson, Chủ Tịch

CHỨNG THỰC: Bởi: /s/ Scott Strait, Thư Ký

POST UNTIL NOVEMBER 8, 2023

選舉通知

致：居住於 HARRIS 郡緊急服務區第 48 區的 TEXAS 州 HARRIS 縣之合資格選民：

HARRIS 郡緊急服務區第 48 區緊急服務委員會已發佈命令要求於 2023 年 11 月 7 日上午 7:00 至晚上 7:00 間舉行選舉，屆時居住於 HARRIS 郡緊急服務區第 48 區範圍內的所有合資格選民均有權就以下事項作出投票表決：

提案 A

贊成

反對

“批准 HARRIS 縣緊急服務區第 48 號本年度每 100 美元 估價 0.10 美元之從價稅率，該稅率比 HARRIS 縣緊急服務區第 48 號選民批准的每 100 美元估價高出 0.01912 美元，以維持消防和救援服務的目的。去年，HARRIS 縣緊急服務區第 48 號的從價稅率為每 100 美元估價 0.086911 美元。”

投票點地址：居住於 HARRIS 郡緊急服務區第 48 區內（HARRIS 縣部分）的合資格選民可在選舉行政官員依照 Harris 縣選舉命令及 Harris 縣選舉通知指定的相應投票所地點進行投票，詳見www.harrisvotes.com。

提前投票：提前投票將由提前投票書記員 **Teneshia Hudspeth** 執行，時間為 2023 年 10 月 23 日至 11 月 3 日。在 Harris 縣選舉行政官員依照 Harris 縣選舉命令及 Harris 縣選舉通知指定的時間和地點執行，詳見www.harrisvotes.com。

選票申請與郵寄選票可寄至提前投票書記員的正式郵寄地址，即：Early Voting Clerk, Teneshia Hudspeth, Harris County Clerk's Office, 1001 Preston, Suite 426, Houston, Texas 77002。提前投票書記員電話是 (713) 755-6965。提前投票書記員電子郵件地址是 voters@harrisvotes.com。提前投票書記員網站是 www.harrisvotes.com。主要的提前投票地址是 NRG Arena, 1 NRG Parkway, Houston, Texas 77054。選票申請必須於 2023 年 10 月 27 日下午 5:00 前送達提前投票書記員。

HARRIS 郡緊急服務區 48 區

簽署人： / 簽名 / Scott Henderson, 主席

見證： 簽署人： / 簽名 / Scott Strait, 秘書長